

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 11 (1938)

Heft: 12

Wettbewerbe: Concours d'idées pour l'établissement d'un projet de nouveaux abattoirs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S. C. H. SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION GENEVE

Président : M. Charles Burklin, 3, rue du Mont-de-Sion, Genève.
Membres du Comité de direction : MM. Alex. Aubert, J. Déléamont, Ch. Gautier, William Grandjean, Alb. Pasche.
Secrétaire général : P. Schumacher.
Adresser la correspondance au bureau de la société : Cité Vieusseux, Genève.

S. C. H. SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION LAUSANNE

Président : M. Jaton Ernest, fonctionnaire postal.
Secrétaire : M. Weiss Marius, fonctionnaire postal.
Caissier : M. Bovey Emile, fonctionnaire postal.
Membres adjoints : M. Cosendal Marcel, fonctionnaire postal, M. Hugli Fritz, fonctionnaire C. F. F.
Siège social : St-Laurent, 20.

A louer de suite ou date à convenir :

- Prélaz :** Maisons familiales et appartements avec jardin, bains, 4/5 pièces. Adresse : M. Paris, av. de Morges, 79.
Pré-d'Ouchy : Appartements de 2 et 3 pièces, bains, chauffage général, dont rez avec jardin. Adresse : M^{me} Destraz, Harpe, 31.
Cour : Appartements de 3 (évent. de 2) pièces, bains, chauffage général. Adresse : M. Pavid, av. de Cour, 64.
Fleurettes : Appartements de 3 et 4 pièces, dont un avec jardin. Bains, frigo. Adresse : M. Papa, chemin du Mont-Tendre, 5.

Montolivet : Maison familiale, 4 pièces, avec jardin, chauffage central local. Appartements de 3 et 4 pièces (évent. loués pour 2 ou 3 p.). Bains, chauffage général avec ou sans service général d'eau chaude. Adresse : M. Junod, chemin des Paleyres, 4.

Couchirard : Appartements de 3 pièces, chauffage général. Bains. Adresse : M. Ponci, rue de Genève, 96.

Bureau de location : Saint-Laurent, 20, 1^{er} étage. Ouvert de 10 h. à 12 h. 15 et de 16 h. à 17 h. Téléphone 3 14 75. Liste détaillée des logements à louer à disposition.

Le Comité de direction.

Concours d'idées pour l'établissement d'un projet de nouveaux abattoirs.

Le concours d'idées pour la construction d'un abattoir à Genève a réuni trente-trois concurrents.

Le jury, chargé d'examiner les projets, s'est réuni les 10, 11 et 12 novembre, à la Maison des congrès, où les projets sont exposés par les soins du Service immobilier et des bâtiments.

Le jury était composé de : M. le conseiller administratif E. Unger, délégué à l'Abattoir, président ; MM. Dr J. Unger, directeur de l'Abattoir de Bâle ; W. Kehlstadt, architecte des futurs Abattoirs de Bâle ; A. Guyonnet, A. Hœchel, A. Olivet, C. Vetterli, architectes à Genève ; H. Perrin, ingénieur à Genève et A. Schorp, architecte à Montreux. M. C. Borel, membre suppléant, était présent.

Il était assisté d'une Commission technique des usagers, composée de MM. A. Chouet, A. Forrer, H. Schiffmann, P. Vecchio et E. Landry, directeur des abattoirs.

M. E. Landry fonctionnait comme secrétaire du jury.

C H A T E A U S O L V E I G



DUMAREST & ECKERT

**TRAVAUX PUBLICS
PARCS ET JARDINS**

**LAUSANNE - Téléph. 2 77 13
Galeries du Commerce, 99**

**GENÈVE - Téléph. 4 02 13
Rampe de la Treille, 3**

Après élimination, dix projets ont été retenus pour un examen détaillé. Ce nombre indique que le concours présentait, dans son ensemble, un niveau élevé; le résultat en peut être considéré comme très satisfaisant.

Cependant, malgré la valeur des projets retenus, le jury n'a pas estimé pouvoir recommander expressément l'un deux en vue de l'établissement d'un plan définitif. Il n'a donc pas décerné de prix et établit le classement suivant :

- 1^{er} rang : 3600 fr. — Projet N° 9 « Morituri te salutant ». Auteur : M. **Ernest Martin**, architecte, Genève.
 2^{me} rang : 3300 fr. — Projet N° 18 « Toro ». Auteurs : MM. **Arthur Lozeron** et **Jean Erb**, architectes, Genève.
 3^{me} rang : 3000 fr. — Projet N° 24 « Aquilos ». Auteur : **Atelier d'architectes**, MM. L. Vincent, J.-M. Saugey, R. Schwertz, H. Lesemann, architectes, Genève.
 4^{me} rang : 2700 fr. — Projet N° 23 « Circuits ». Auteurs : MM. **Ch.** et **R. Breitenbucher**, architectes, Genève.
 5^{me} rang : 2400 fr. — Projet N° 7 « Cote 417 ». Auteurs : MM. **J.-L. Cayla** et **H. Gampert**, architectes (collab. M. **G. Cayla, ing.**), Genève.

En outre, il propose pour achat, au prix de 1500 fr. chacun, les projets suivants :

- N° 3 : « Geneva », M. **Jean Champod**, architecte, Genève.
 N° 6 : « Vega », M. **Jean Camoletti**, architecte, Genève.
 N° 17 : « Apis II », MM. **Jean-Louis Paré** et **Alfred Graf**, architectes.
 N° 30 : « Apis I », MM. **Balland**, architecte, et **Deantan**, ingénieur, Genève.

Le conseiller administratif délégué :

Emile UNGER.

Genève, le 17 novembre 1938.

Sommaires de revues

Bulletin technique de la Suisse romande. Lausanne, rue Centrale, 8. (Bimensuel.)

22 octobre : La compensation de charge dans la consommation urbaine du gaz de ville. — Un nouveau procédé de congélation et ses possibilités d'application.

5 novembre : Projet d'église en acier. — De la question des projets gratuits demandés aux maisons de construction. — Distributions d'eau.

Schweizerische Bauzeitung. — Revue polytechnique suisse. Zurich, Ed. de C. et W. Jegher. (Hebdomadaire.)

15 octobre : Eidgen. Post- und Postgarage Bauten. — Vom Studentenheim an der E. T. H.

22 octobre : Das Lehrgerüst für die neue Aarebrücke der SBB in Bern. — Eidgenössisches Luftamt. — Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft. — Zwei Wohnhäuser am Zürichsee.

29 octobre : Aufruf zur moralischen Aufrüstung der Schweiz. — Um- und Ausbau des Klosters Allerheiligen in Schaffhausen zum kulturhistorischen Museum.

5 novembre : Die neue hölzerne Strassenbrücke über das Schwarzwasser bei Rütliplötsch, Kt. Bern. — Zur Bauvollendung der transiranischen Bahn. — Das Museum Allerheiligen zu Schaffhausen. — Zur Lage des Zürcher Bauhandwerkes.

12 novembre : Umkehrung der Deckenheizung zur Raumkühlung. — Das Bedaux-Arbeits- und Lohnsystem. — Landhaus Dardel-v. Ferbert, Zofingen. — Engerer Wettbewerb für gemeindebauten in Muttenz, Kt. Baselland. — Hochwertige Gusseisen.

Das Werk. Zürich, Verlag Gebr. Fretz AG. (Mensuel.)

Octobre : Kirchen und kirchliche Kunst : Zürich-Wollishofen, Schlieren, St.-Johannes-Kirche, Basel, Santa Maria delle Grazie, Mailand.

L'Architecture d'Aujourd'hui, revue mensuelle. Boulogne-sur-Seine, rue Bartholdi, 5.



↑ Frigomatic ↑

Installations frigorifiques pour immeubles. Installations complètes pour hôtels, restaurants, boucheries, confiseries, etc. Armoires frigorifiques pour ménages, en toutes dimensions.

Plus de 25 ans d'expérience

Devis et projets gratuits sur demande

AUTOFRIGOR S. A., ZURICH

Représentants :

à Lausanne : E. Corboz, ingénieur, chemin Grande-Rive - Tél. 341 05
 à Genève : M. Rauch, ingénieur, rue Montchoisy, 74 - Tél. 444 88

CHEMINÉES

en klinkers - faïence - briques
 de Bourgogne - marbre - etc.

EXÉCUTION SOIGNÉE

Adressez-vous de préférence à

C. BOULAZ & Cie S. A.

St-Roch, 21

Lausanne

Téléphone 2 72 62

